

درس دوم، جلسه اول

فعالیت اول: جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل کرده و سعی کنید معنای

همه، توانا، پروردگار، بگو، چیز

کلمات را به خاطر بسپارید.

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	قُلْ	بگو	۷	ه	او، ش، آن
۲	إِلَى	به سوی، به	۸	عَلَى	بر
۳	جَاءَ	آمد برای، آمد	۹	ها	آن، ش، او
۴	رَبِّ	پروردگار	۱۰	كُلِّ	هر، همه
۵	فَ	پس، و	۱۱	شَيْءٍ	چیز
۶	قَدْ	قطعاً	۱۲	قَدِيرٍ	توانا

فعالیت دوم: این ترکیب ها را معنا کنید.

۱. قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ: بگو ای مردم

۲. قَدْ جَاءَكُمْ: قطعاً آمد برای شما

۳. مِنْ رَبِّكُمْ: از سوی پروردگارتان

۴. إِلَى اللَّهِ: به سوی خدا

۵. عَلَى كُلِّ شَيْءٍ: بر هر چیزی

فعالیت سوم: این ترکیب ها را مانند نمونه کامل کنید.

إِلَى + ه: إِلَيْهِ: به سوی او، به سویش

إِلَى + ها: إِلَيْهَا: به سوی او، به سویش

عَلَى + ه: عَلَيْهِ: بر او، بر آن

عَلَى + هِم: عَلَيْهِمْ: بر آنها

عَلَى + كُمْ: عَلَيْكُمْ: بر شما

www.my-dars.ir

انس با قرآن: ترجمه این آیات و عبارات قرآنی را کامل کنید.

۱. قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ: بگو ای مردم.

قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ: قطعاً آمد برای شما حق از سوی پروردگارتان.

۲. إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ: به سوی خدا است بازگشت شما؛

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: و او بر هر چیزی توانا است.

نکات:

۱. در ترکیب شماره ۲، وقتی که «جاء» همراه با ضمیر بکار رود، به صورت «آمد برای...» معنا می شود.
۲. در ترکیب شماره ۳، کلمه «مِن» به دو صورت «از» و «از سوی» معنا می شود.
۳. در ترکیب شماره ۵، کلمه «كُلُّ» وقتی که بعد از آن اسم مفرد و نکره بیاید، «هر» معنا می شود.
۴. کلمه «إِلَى» به دو معنای «به» و «به سوی» است، که در ترکیب ها و آیه ی بالا به معنای «به سوی» بکار می رود.

درس دوم، جلسه دوم

فعالیت اول: جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

عبادت کنید، گفت، برادر، خدا، پاداش

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	أَخ، أَخُو، أَخَا، أَخِي	برادر	۵	ي	من، مَ
۲	قَالَ	گفت	۶	أَعْبُدُوا	عبادت کنید
۳	يَا	ای	۷	أَجْر	پاداش
۴	إِلَه	خدا، معبود	۸	لَا تَعْقِلُونَ	اندیشه نمی کنید

فعالیت دوم: این ترکیب ها را معنا کنید.

۱. وَإِلَىٰ عَادٍ وَبِهِ سَوِيٌّ (قوم) عاد
۲. أَأَخَاهُمْ هُودًا: برادرشان (حضرت) هود
۳. إِلَهُكُمْ: خدای شما
۴. أَعْبُدُوا اللَّهَ: عبادت کنید خدا را
۵. يَا قَوْمِ: ای قوم من
۵. أَفَلَا تَعْقِلُونَ: پس آیا اندیشه نمی کنید؟

انسی با قرآن: ترجمه این عبارات قرآنی را کامل کنید و شماره آیه مربوطه را مقابل آن بنویسید.

۱. إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ:

قطعاً من توکل کردم بر خدا، پروردگارم و پروردگار شما. هود/۶۱

۲. وَإِلَىٰ تَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا: و (فرستادیم) به سوی قوم تمود برادرشان صالح را. هود/۵۰

هود/۸۸

۳. قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ: **گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را.**

هود/۸۸

۴. عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ: **بر او توکل کردم و به سویش روی می آورم.**

نکات:

۱. پیامبر قوم عاد، «**حضرت هود**» و پیامبر قوم ثمود، «**حضرت صالح**» است.
۲. در ترکیب شماره ۵، «أَفَلَا يَعْلَمُونَ»، در ترجمه آن حرف «فَ» را قبل از «أَ» پرسشی معنا می کنیم؛ یعنی به صورت «**پس آیا...**» معنا می کنیم.



مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir